| **Itinerary and What You Need To Know**  Word Count: 676 | |
| --- | --- |
| **ENGLISH** | **RUSSIAN** |
| Get picked up from Dubai hotels between 05:30 AM and 07:00 AM, depending on the season. We will inform you of the exact pick-up time the afternoon before your Safari. | В зависимости от сезона вас заберут из отелей, расположенных в Дубае, между 05:30 AM and 07:00 AM. Мы сообщим вам точное время во второй половине дня накануне проведения сафари. |
| Arrive at the Dubai Desert Conservation Reserve and receive your Adventure Pack (Headscarf, Stainless Steel Water Bottle and Bag). These are included in each booking and can be taken home with you. | Прибыв в заповедник пустыни Дубая, вы получите свой набор для приключений (платок, бутылку для воды из нержавеющей стали и сумку). Эти предметы включены в каждое бронирование, и вы можете забрать их домой. |
| Arrive at an authentic torch-lit Bedouin Camp and receive a warm Arabic welcoming with coffee and dates. | По прибытии в настоящий бедуинский лагерь, освещенный факелами, вас ожидает теплый арабский прием с кофе и финиками. |
| Return to the hotel between 10:30 AM and 12:00 PM, depending on the season. Your total experience will last approximately 5 hours. | В зависимости от сезона возвращение в отель с 10:30 AM and 12:00 PM. Общая продолжительность вашего приключения приблизительно 5 часов. |
| Get picked up in a Range Rover between 07:00 PM and 07:30 AM, depending on the season. We will inform you of the exact pick-up time around noon on the day of your desert safari. | В зависимости от сезона вас заберут на автомобиле Range Rover между 07:00 PM and 07:30 AM. Мы сообщим вам точное время в полдень в тот день проведения сафари в пустыне. |
| Get picked up in a private Range Rover between 05:30 AM and 07:00 AM, depending on the season. We will inform you of the exact pick-up time on the evening before your desert safari. | В зависимости от сезона вас заберут на вашем индивидуальном автомобиле Range Rover между 05:30 AM and 07:00 AM. Мы сообщим вам точное время вечером накануне проведения сафари в пустыне. |
| Arrive at the Dubai Desert Conservation Reserve and put on your Headscarf (Ghutra or Sheila). These are included in each booking and are a gift for our guests to take home. | По прибытии в Заповедник пустыни Дубая наденьте ваш платок (гутра или шейла). Платки включены в каждое бронирование. Это подарок нашим гостям, который они могут взять с собой домой. |
| Take unique pictures with a fleet of museum-quality vintage Land Rovers. | Сделайте уникальные фотографии на фоне винтажных автомобилей Land Rover, как будто бы привезенных из музея. |
| Embark on a nature drive in a luxurious Range Rover through the Dubai Desert Conservation Reserve while learning about the fauna, flora and conservation. | Отправьтесь в путешествие на роскошном Range Rover по заповеднику в пустыни Дубая, узнавая о фауне, флоре и мерах по охране природы. |
| Visit a beautiful remote lake, spot migratory birds and take stunning pictures. | Посетите красивое отдаленное озеро, понаблюдайте за перелетными птицами и сделайте потрясающие фотографии. |
| Enjoy sunset canapés with sparkling juice and strawberries. | На закате насладитесь канапе с газированным соком и клубникой. |
| Indulge in a six-course fine-dining dinner. View Menu. | Побалуйте себя изысканным ужином из шести блюд. Посмотреть меню. |
| Be captivated by breathtaking entertainment consisting of an acrobatic and fire performance. | Посмотрите захватывающее дух развлечение с акробатическими и огненными представлениями. |

| Return to your hotel between 12:00 PM and 12:30 PM, depending on the season. Your total experience will last approximately five hours. | В зависимости от сезона возвращение в ваш отель с 12:00 PM and 12:30 PM. Общая продолжительность вашего приключения приблизительно пять часов. |
| --- | --- |
| A portion of your Desert Safari fee is contributed towards local conservation in Dubai. | Часть стоимости вашего сафари в пустыне направляется на меры по охране природы Дубая. |
| Pick-up from Dubai hotels is included and will be in a shared, air-conditioned vehicle (unless booked otherwise). We can pick you up from the nearest hotel if you live in a private residence unless a private car is booked. | Стоимость включает поездку из отелей Дубая в автомобиле с другими туристами с хорошим кондиционером воздуха (если не было забронировано иное). Мы можем забрать вас из ближайшего отеля, если вы живете в частном доме и у вас не заказан личный автомобиль. |
| As the desert can get quite warm, we suggest bringing a hat, sunglasses, sunscreen and cool, comfortable clothes. For desert safaris in the winter, we recommend bringing something warm to wear. | Поскольку в пустыне может стать довольно жарко, мы рекомендуем вам взять с собой шляпу, солнцезащитные очки, солнцезащитный крем и прохладную, удобную одежду. Для сафари в пустыне в зимнее время мы рекомендуем взять с собой теплую одежду. |
| Bookings need to be made at least 13 hours in advance when booking online. For short-term bookings, don't hesitate to get in touch with our reservations team at +971 4 440 9827 | При бронировании через Интернет заказ необходимо сделать не менее чем за 13 часов. По вопросам краткосрочного бронирования, пожалуйста, обращайтесь к нашим специалистам по бронированию по телефону +971 4 440 9827 |
| Children between the age of 5-11 years will be charged at a child’s rate. | Для детей в возрасте от 5 до 11 лет действует детский тариф. |
| Children under the age of five can go for free. However, a private car booking is required if travelling with children under five years old. | Дети младше пяти лет могут поехать бесплатно. Однако при путешествии с детьми младше пяти лет требуется бронирование индивидуального автомобиля. |
| This safari includes a traditional breakfast; however, please inform us of any dietary requirements or allergies when booking. We can accommodate vegetarian, vegan, kosher-style, gluten-free. | В стоимость сафари входит традиционный завтрак, однако, при бронировании, пожалуйста, сообщите нам о любых диетических требованиях или аллергии. У нас есть кошерные и безглютеновые блюда, а также меню для людей, не употребляющий никакой мясной или молочной пищи, и строгих вегетарианцев. |
| This safari includes a traditional dinner; however, please inform us of any dietary requirements or allergies when booking. We can accommodate vegetarian, vegan, kosher-style, gluten-free. | В стоимость сафари входит традиционный ужин, однако, при бронировании, пожалуйста, сообщите нам о любых диетических требованиях или аллергии. У нас есть кошерные и безглютеновые блюда, а также меню для людей, не употребляющий никакой мясной или молочной пищи, и строгих вегетарианцев. |
| Bathroom facilities are available at the camp. | В лагере есть ванные комнаты. |
| The nature drive is not recommended for guests within their third-trimester pregnancy. | Поездка на природу не рекомендуется гостям на третьем триместре беременности. |
| Some vehicles can accommodate up to ten guests. | В некоторых автомобилях могут разместиться до десяти гостей. |
| Arabic jackets (Besht) are available for guests in the camp on request should the temperature drop. | По запросу, при понижении температуры в лагере гостям предоставляются арабские куртки (бешт). |
| Not suitable for children as Al Maha does not permit children under ten into the resort. If you would still like to do the Conservation Drive with a child under ten, we can offer an alternative. | Не подходит для детей, поскольку дети младше 10 лет не допускаются на территорию курорта Аль Маха. Если вы все же хотите совершить поездку в заповедник с ребенком младше десяти лет, мы можем предложить альтернативный вариант. |

| Bookings need to be made at least 13 hours in advance when booking online. For short-term bookings, don't hesitate to get in touch with our reservations team at +971 4 440 9827 | При бронировании через Интернет заказ необходимо сделать не менее чем за 13 часов. По вопросам краткосрочного бронирования, пожалуйста, обращайтесь к нашим специалистам по бронированию по телефону +971 4 440 9827 |
| --- | --- |
| Breakfast consists of a lavish buffet and includes juice, tea and coffee. Please inform us of any dietary requirements when booking so we can inform Al Maha. | Завтрак включает роскошный шведский стол, сок, чай и кофе. Пожалуйста, сообщите нам о любых диетических требованиях при бронировании, чтобы мы могли проинформировать Аль Маха. |
| This safari includes a six-course fine-dining menu; however, please inform us of any dietary requirements or allergies when booking. We can accommodate vegetarian, vegan, kosher-style, gluten-free. | Стоимость этого сафари включает изысканный традиционный ужин из шести блюд, однако, при бронировании, пожалуйста, сообщите нам о любых диетических требованиях или аллергии. У нас есть кошерные и безглютеновые блюда, а также меню для людей, не употребляющий никакой мясной или молочной пищи, и строгих вегетарианцев. |
| Each vehicle can accommodate a maximum of 4 guests. | Каждый автомобиль рассчитан максимум на 4 гостей. |